

HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:

ABDOELMANAP

gelar

MANGARADJA HOETA GOGAR

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI
KEOETAMAANNJA B'NGSA DENGAN PENDOEDOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”. Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Agent boeat Europa: Publiciteitskantoor DE CROBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenoes id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan 1.30—
Diluar Hindia 6 boelan 1.750
1 lembar „0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DARI SELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris 10.20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moera.

Kabar Europa dll. terpik dari Kabar Kawat Courant Belanda dll.

—Keadaan di Rome seba-
gaimana soedah diwartakan dari
sana, bahwa orang, sangat meng-
koetiri pergerakannya kaoem
Communist, sebab kaoem ini soe-
dah njata mendirikan satoe pe-
hak kaoem jang bersendjata. A-
las mana soedah bersikap men-
jadi penghasoet orang-orang ta-
ni, biar lantas melawan toean-
toean peroesahan tanah.

Lain hal ada djoega diberi-
takan tentang perhoeboengan Ita-
li dengan Rusland, bahwa disa-
na ada diperoleh kabar jang Rus-
land dan Itali sedang membocat
roepa perdjandjian pada djoeroe-
san dagang; dan jaitoeleh mone-
roet sebegaimana jang soedah ter-
jadi diantara Rusland dengan
Inggeris. Maka didalam perdjan-
dian itoe soedah dimasoeakkan
satoe pasal boeat pengakoeannja
keradjaan Itali oentoek mengirim
barang makanan, jaitoe apabila
Rusland akan mengindahkan ke-
wadjabannja jang dahoele.

—Lagi keadaan di-Rus-
land soedah tampak semakin
tambah berbahaya, sebab pening-
tjan disana kepada pendoeoek,
selainnja dari bahaya lapar jang
menjerang 30 millioen djiwa, te-
tapi djoega telah beriboe, orang
jang soedah mati lantaran dise-
rang penjakit cholera, typhus dan
pest.

Pemerintah Rus poen soedah
sampai diseroekan pendoeoek
negeri, agar lekas memina tabib
kenegeri Djerman.

Lebih djoeh berhoeboeng da-
ngan jang soedah diberitakan dari
Washington selakoe djawabnja
Hoover, maka jang ini (voor-
zitter dari Steuncomite oentoek
Europa) dengan kawat soedah
membalas diatas seroeannja
Maxim Gorki soepaja meno-
long anak negeri Roes jang di-
antjan bahaya kelaparan itoe ma-
ka akan diberi djoega pertolong-
an jang diminta itoe, asal sadja
dibebaskan dengan segerannja se-
kalian orang-orang Amerika jang
jadi tangkapan.

Setamat inilah ada adanja
doenia, jaitoe pada kebanyakan
kalinja apabila seorang telah ter-
masoek kedalam djoerang kesen-
pitan, lantas ia besar harapan
boeat mendapat pertolongan, te-
tapi diselagi dalam kemardikaan-
nja ia meloejakan agar segala
pekerdjaan dan perboeatannja
jang meloeaki hati lain orang
tempatnja meminta pertolongan
itoe.

Begitoelah ada tampak kepada
pembatja teriaknja Rus mengha-
rapkan djatoennja pertolongan da-
lam selagi ia berada pada djoer-
ang kesempitan dimasa sekarang
ini. Tapi adakah dingatnja djoe-
ga sematjam apa tadinja roepa
kedosaan jang ia soedah per-
boeat?

—Berita dari pehak A-
zia, sebegaimana telah dika-
barkan dari Tokio ada dipero-
leh kabar bahwa minister Tjina

dari bahagian perkara negeri toe-
ran soedah menerangkan, meski
poen Tjina toeroet menjettai per-
moesjawaran tentang perkara
Timoer djoeh, sebenarnja tidak
hendak menghadapkan hal2
perkara perhoeboengan Tjina de-
ngan beberapa kebangsaan nege-
ri lain, dan hanjalah Tjina hend-
ak melahirkan pengharapan soe-
paja sama dianggap sah sikap-
sikap oemoem jang mengenai
kedalam hal perkara di Laoetan Te-
doeh pada semasa waktoe jang
akan datang ini.

Dengan begitoe selantasnja a-
dalah Tjina tidak meminta sesoe-
atoe lain kelebihan, melainkan
tjoekeoplal apabila sadja ia soe-
dah mendapat segala keperluan
baginja dengan sejara djalan
jang adil sadja.

Melihat actienja politik Tjina
dalam pertjatoeran kekeoasaan
dan kegagahan keradjaan diatas
doenia, sebegaimana jang soe-
dah disoeboet diatas ini, seakan-
akan tampaklah Tjina berada di
lari kelemahan (lembe). Atau
tegasnja, tjoeja berada dengan
selakoe bersikap keibadatan sa-
dja.

Ataukah sikap sematjam dia-
tas ini tjoeja selakoe menoer-
djoekkan sikap ketangsannja
terhadap kepada wang (kekajaan)
sahadja? Dimana sebagai hal ini
ada kentara soedah djadi tabiat
nja orang-orang Tjina dimana-
mana negeri tempatnja menjaha-
ri penghidoepan, boeat memboe-
roet wang (kekajaan)?—Dan jai-
toelah pandai mengambil hati ke-
pada pehak jang lebih berkoea-
sa dalam negeri?

Betapakah actienja politik Dje-
pang boeat memasoeki koenda-
ngannja Harding itoe?

Inilah tidak sampai djoeh boe-
at mengherankan pembatja, sebab
kita tahoe, bahwa diantara kera-
djaa keradjaan dibahagian ti-
moer ini, atau jang poenna da-
rah Azia, melainkan Djepang
itoeelah jang soenggoeh, bersikap
tetap menegakkan alis malanja
menentang bahaya Barat.

Tjoealah pembatja perhatikan
betapa manisnja soera jang ter-
bit dari pehak Djepang, tapi toeh
manisnja boekanlah karena ada
tenggoeli, melainkan itoeelah tjoe-
na menoendjoekkan pandai dan
arinnja mempermain oedjoeng dja-
roem diatas kertas jang disorong
ditarik oleh besi berani dari ba-
wahnja. Pandaknja tidaklah akan
gampang diaboeli, seperti
kata orang Betawi.

Poen... sekira, demikian in-
lah soedah diberitakan kawat da-
ri Tokio tt. 24 Juli jl.

Menoeroet kabar jang orang pe-
roleh, adalah Djepang mempe-
leh djawab jang menjenangkan
hati dari pehak Amerika Serikat,
jaitoeelah tentang moesjawarat
dan hal ihwal Timoer.

Oleh Djepang soedah menen-
toekan, bahwa lagi sedikit hari
akan mengabarkan jang ia mene-
rima djamoeran Harding.

KABARKAWAT.

A. Nieuwsblad.

Obligatieleening.

Buitenzorg, 5 Augustus (Ane-
ta). Telah dite apkan dengan soe-
atoe ordonnantie boeat mengoeat-
kan besluittja gemeenteraad Soe-
rabaja, jaitoe goena mengadakan
soeatoe obligatieleening jang be-
sarnja 15.000.000,— hal mana ini
akan ditaroekkan kepada Neder-
landache bankiers - combina tie.

Serangan.
Didalam trein dari Berlijn ke-
Bremen oleh seorang Djerman
soedah menjerang seorang kapi-
tein Perantjis.

Japan dan Siberie.
Japan kembali mengoesoet ke-
koerang pantasan di Seberie.
Akan tetapi Japan tidak lagi ber-
maksod boeat mengepoeng kaoem
merah.

Oppeerste Raad.

Pada 8 Augustus diadankanlah
di-Parijs satoe vergadering dari
Oppeersten Raad goena mempertim-
bangkan perkara persengketaan
Oppeerste Raad. Perantjis, Inggeris
dan Itali sama menghadiri. Ten-
tang peri kesikapan diantara En-
teente hendaklah diperbaiki. Siapa
jang melangkaui berkesadahan
patoetlah dijeroemoeskan.

Pemogokan arbeeker dja-
tambah.

Den Haag, 1 Augustus (Ane-
ta) 3000 orang kaoem pekerdja
tambang Limburg soedah sama
mogok dengan maksod selakoe
protest diatas penoeroennanja gan-
djaran [gadji].

Kemoedian.

Oleh vakvereenig. g aa terima
setoedjoe, bahwa personeel dari
bahagian pompa biar tinggal be-
kerdja.

Memboenoeh dan mem-
boenoeh diri sendiri.

Den Haag 1 Augustus (Ane-
ta) Seorang di-Rotterdam soedah
menjembei anaknja perempuan
jang baroe beroemoer empat ta-
hoen, dan kemoedian berboeat
poela ia memboenoeh dirinja sen-
diri.

Bon Ind. Verlofgangers.

Den Haag, 1 Augustus (Ane-
ta) Soedah dibedirikan satoe bond
dari orang-orang jang beroleh ver-
lof dari Hindia (Indische verlofgan-
gers), dalam mana toeroet djoe-
ga termasuk pehak orang-orang
particulier jang verlof.

N. V. OLIE FABRIEKEN INSU-
LINDE.

Den Haag, 1 Augustus (Ane-
ta) Dalam vergaderingnja aandeel-
houder dari N. V. Oliefabrieken
Insuline soedah kedjadian cret-
iek jang tadjam.

Presidentnja, toean Shadd, me-
maaloemkan, bahwa directie tidak
dapat menjetoedjoei jang vertegen-
woordiger (kewakilan) di Hindia
moesti menerima pengatoeran da-
ri Holland oentoek menoeroenkan
harga koerang dari pada pokok.
Kemoedian dalam hal itoe, njata-
lah bahwa directie memperhent-
kan sadja peroesahan itoe, terse-
bab vertegenwoordiger tiada bera-
ni boeat menoeroeskan. Dari ke-
roegian terdjadinja moela-moela
moelat dari awal tahoen 1920. O-
leh president mengemoekakan ba-
balans soepaja diperiksa oleh co-

missarissen jang baharoe diang-
kat, dimana oleh vergadering soe-
dah tetapkan. Tentang rentjana
tahoenan adalah soedah diterima
baik.

Warta dari Lagoeboti. (OLEH MADONNA).

Verkiezing: Pada hari
Djoemahat tanggal 22 Juli 1921,
dilaensoangkan pemilihan Kepala
Negeri, diantara Landschap: 1e.
Sibarani, 2e Siradja Deang, 3e
Siboea dan Pasar Lagoeboti, hal
ichwalnja verkiezing itoe adalah
kira, begini:

Pada djam 8 pagi itoe, kiezir
dan Candidaten masoek kedalam
tempat pemilihan jang dipagar
dengan bamboe, loeasnja 50 M²
kira, disana soedah disediakan
muziek dari Ambachtschool La-
goeboti.

Sekelilingnja pagar itoe ber-
djalan-djalan 10 politie Dienaren
jang dikepalai seorang Comman-
dantja serta beberapa politie a-
gent: sedang penonton adalah de-
ngan kiraan hati lebih koerang
5000 orang, serta perempoean
dari candidaten dan kawan-ka-
wannja menghamparkan tikar tem-
pat berkoempoel, diluar pagar,
menanti-nanti kehabisan verkie-
zing.

Seloeomnja datang Padoeka
Toean Controleur Toba ketempat
itoe menoeroet sejara biasa be-
berapa orang dari Inl. Hoofden
(Djaihoetan's, Kepala Negeri's dan
R. II) masoek djoega ketempat
itoe, tetapi sajang, sehingga me-
njakiti koeping orang, sebab ba-
haroe sebentar setelah doedoek
Radja-radja tahadi, soedah berdi-
ri seorang nama Radja Herman
bekas Hulpeschrijver? Mengata-
kan keberatan diikalau hadir di-
dalam pagar, Radja panggading
R. II Taraboenga, sebab merasa
jadi werver dari R. II Sibarani,
pada hal R. II R. Panggading ter-
seboet doedoek atau berdiri di-
tempat kawannja Radja-radja sa-
dja, pendeknja tidak pergi kepa-
da kiezir, sebab merasa maloe
lantas R. II R. Panggading terse-
boet terpaksa doeloe ke luar pa-
gar, melihat halnja Radja-radja
jang lain poen toeroet keloeaer,
sesoedahnja itoe lantas toean ass.
Demang Lagoeboti, tanjakan ke-
pada Candidaten atau merika itoe
keberatan diikalau Radja ter-
seboet masoek dalam tempat ta-
hadi, sama sekali mengatakan:
"Tidak keberatan", sebab diada-
kan poen Verkiezing ini karena
mahoe Radja dan tjinta pada ke-
radjaan. Sedang anak Herman
Sendiri jang toeroet Candidaat,
mendjawabkan "Tidak keberatan".
Kemoedian datanglah Padoeka
Toean Controlur, baharoe masoek
Radja, tadi ketempat doedoeknja
Radja.

Selibanja Padoeka Toean Con-
troleur lantas menerima 10 orang
Candidaten jaitoe:

1. O. Roemintang marga Si-
barani, R. II, anak dari mandiang
O. Solhot Djaihoetan Sibarani.
2. Ama ni Bisara marga Siboe-
a, anak dari mandiang Panang-

gara Djaihoetan Siboea.
3. Andareas marga Hoeta Pea,
anak dari mandiang O. Timbang,
Djaihoetan van Siradja Deang.
4. Soleiman, marga Sibarani,
passerhoofd, anak dari Haran k.
kampoenng Sibarani.
5. Calvin, marga Sibarani,
mandoer wegen, anak dari O. R.
Bon k.k. Sibarani.
6. Benjamin marga Sibarani,
handelaar, anak Amon landbou-
wer.
7. Djosua marga Sibarani, cra-
ni B.O.W. P. Siantar, anak Da-
niel Sintoea.
8. Gadja marga Hoeta Pea,
anak Herman bekas Hulpeschrij-
ver.
9. Enos, Sibarani, anak Elias
Siboea.
10. Iskander, marga Hoeta
Pea, anak dari mandiang O. Ga-
lasa k.k. Sintong moripi.

Setelah ditarok tanda masing-
lantas diterimalah stem, dpatlah
1e. O. Roemintang 1115, II 136,
III 242, IV 282.
2e. A. ni Bisara 1 84, II 107,
III 161, IV 255,
3e. Andareas 1 50, II 105,
III 134, IV —
4e. Soleiman 1 70, II 80,
III — IV —
5e. Calvin 1 19, — — —
6e. Benjamin 1 8, — — —
7e. Josua 1 68, II 58,
III — IV —
8e. Gadja 1 40, II —
III — IV —
9e. Enos 1 60, II 53,
III — IV —
10. Iskander 1 22, — — —

Menilik stem boeat seseorang
candidaat, kelihatan betoe? anak
peninggalan dari Radja, jang le-
bih berhak, sebab soenggoeh-
poen sedikit stem padanja moe-
la-moela kalinja, tersebut banjak
candidaten, makin banjak pada
penghabisanja, apa lagi seperti
candidaat No. 1 itoe teroes-me-
noeroes bertambah sehingga dia
jang terbanjak sampai penghab-
sannja, kalau mendengar omo-
ngan, seloeom verkiezing pajah
lah akan mendapat soera jang
terbanjak candidaat No. 1, pada
hal sebenarnja, menoeroet banjak
nja semarga (soekoe), marga Si-
baranilah jang terbanjak soera
dari salah satoe marga Siboea
atau marga Hoeta Pea Si Radja
Deang.

Sesoedahnja habis pemilihan
lantas candidaat No. 1 diiringi
muziek sekeliling Pasar itoe, se-
hingga orang banjak berdesak-an
maka muziek berhentilah dan te-
roes poelang ke-Anbachtschool,
sedang jang menang itoe berdja
lan menoedjoe kampoengnja di-
ringi beberapa banjak - orang,
djoega diboenjikan gendang,
jang mana soedah dimintak idzin
agar memboenjikan gendang di-
kampoengnja, sehabisnja laloe
penonton Bama boerbar poelang
kekampoengnja masing-
[akan disamboeng].

ISENG-ISENG.

Hampir soedah ?
Pembikinan ged oeng ambacht-
hchool di- Sibolga djoeloe dan
pembikinan waterleiding dari hoe
loe Aek Simare-mare goena tam-
bah berserinja negeri Sibolga ini
sampilah soedah ? Demikianlah
katanja

KIKOEK.
dari waroeng kopi.

AWAS PENJAKIT DOELI!

Penjakit doeli, ialah penjakit
jang timboel oleh karena banjak
nja aboe.

Matjamnja penjakit jang terbit
oleh karena aboe, tidak oesah sa-
ja terangkan lagi, sebab dewa
Hijg ia jang mendjadi teladan
kepada nama Hijg iene, atau jai-
toelah pengetahuan tentang il-
moe kesehatan, soedah tjoekeop
memboektikan. Mintalah advies
dari docter! (*)

Ini waktoe ada moesim kema-
rau dalam kota ini. Allahoeerabbi!
aboe boekan sedikit didjalanan
Kereta penjiram djalan tahoe ke
mana perginja?

Pekarangan perloe bersih! Ko-
toran haroes diboeang! Tjoema
kita heran lalar djadi banjak ber-
terbangan, sebab kereta koto-
ran mondar mandir dikota ini,
memang tidak ada pakai toetoe; ketjoeali boeat berioetoe-
ngit.

Awaskanlah penjakit long
(paroe-paroe) jang sangal berba-
haja itoe (tering)!- Asalnya pe-
njakit ini peroeclahan lalar, dan
djoega oleh bacil, jang beroemah
dalam aboe didjalanan, katanja
goeroekoe.- Lagi katanja

KIKOEK.
dari waroeng kopi.

(*) Noot Redactie.

Ja, itoe patoet dan itoe benar!
Disana bisa bertemoeng dengan
perkataan: „Mens sana in
Corpore sano“- Melajoenja:
„Bermoela djiwa jang sempoe-
na itoe berdoedoeck pada badan
jang sehat.“

BANTOE POLITIE.

Tapi saja tjoema tanja sadja?
Selainnja dari kekoeasaan jang
soedah diberi pada politie, teta-
pi djoega politie moesti djadi
tambah berani boeat djalan
kewadjabannja kapan ia ada ba-
wa sendjata tjoekeop. Pistol ada,
pementoeng ada, dan kelewang-
poen ada; apa ini beloem tjoe
koop boeat sendjata?

Tapi toch lebih tjoekeop lagi,
kapan ada poenja penjelidikan
jang lebih tajam? Seperti kapan
djadi bevelhebber dari pepera-
ngan, toch moesti pandai pakai
tactiek?

Boeat diini kota jang beloem
sebegitoe poenja kekoeatiran, a-
pa moesti perloe politie pakai
tactiek?

Toch tidak salah? Siapa tahoe
barangkali ada apa-panja, kapan
moetan dari satoe kapal jang
masoek dipelaboehan sini dikasi
keloeat dari Mela?

Ini toch tjoema ada impian sa-
dja boeat saja diselagi saja per-
gi mandi pada hari Minggoe tang-
gal 7 ini boelan ke-Panjombo-
man, dimana soedah dapat lihat
satoe koeli bawa satoe koffer be-
si, jang ia bilang ada begitoe be-
rat sekali; dan jang baroe diba-
wa toeroen di Mela dari satoe ka-
pal jang datangnja dari Sing-
kel. Tapi kemana itoe koffer
soedah dibawa? Saja sendiri ti-
dak tahoe. Katanja

KEDOK
dari Gang Toekang Kaleng.

KESENGGOL.

Siapa sih Djago Teron-
dol jang soedah mendjelma da-
lam ini Courant? Kapan orang
ada poenja salah lantas dapat ba-
tja dia poenja toelisan, hatinja

59]

Vrächht AUTO Kissel merk HAMADIAH

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 di djalankn
sebagai jang terseboet di bawah ini:

| Hari | Berangkat dari | Akan pergi ke |
|----------|----------------|---------------|
| Isnajan | Kota Nopan | P. Sidempoean |
| Rebo | Sibolga | Balige |
| Djoemaat | Sibolga | P. Sidempoean |
| Selasa | Balige | Sibolga |
| Chamis | P. Sidempoean | Sibolga |
| Saptoe | P. Sidempoean | Kota Nopan |

Di sewaktoe berdjalan manakata sadja ada keperluan oepama Sembahjang d. l. l. penoem-
pang boleh kasi tahoe bagi CHAUDIEUR, soepaja lantas AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. B. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Bengsoe,

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah“.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis
dipakai oleh perampoean zaman sekarang dari segala
Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan remboers.

Saroeng Njonjah pakai mas á f 10,— f 11,50, f 12,50
Saroeng Njonjah zonder mas á f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoeck harga jang pa-
kai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder
mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ong-
kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga
direkend pantas mintalah Prijscurant, dikirim pertjoema
Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.
Siloengkang S. W. K.

Mohamad Noerain.

Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN
Telegram adres: Noerdin Pako-
djan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam
barang, batik, sanggoep boeat a-
toerkan pesanan dengan rapi, di-
mana didjalankan dengan pengi-
riman remboers.—Begitoe djoe-
ga boeat tolong penoeht kema-
annja segala orang jang pesan
dengan djalan Commissi-
an.—Dari prent Commissie ada
dihitoeng menoeht sepiantas dan
sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

mendongkol. Giginja poen ber-
boenit, kaja makan djengkol!

Ini tidak heran, sebab Djago
Terondol soeka njengkol. O-
mongnja betoel manis, tapi kaja
makan dodol. Batja toelisannja,
orang didjamboerdjadi
mongkol-ongkol (orang
diwaroeng djadi tertawa gelak-
gelak. Red.)

Ibarat djelatang kalau kebetoe
lan kena senggol dimana baha-
gian badan kita jang ada poenja
boeloe lantas berasa sakit; djoe
ga begitoeelah Djago Teron-
dol kalau kebetoean soedah da-
pat menjengkol sama orang jang
petjemboeroe, lantas itoe
orang soedah rintik (gila).



Hi hiii!!!

Mongkol-ongkol!

Maar.... Dja-
go Terondol,
toch ada baik, jai-
tue boeat kasi oen-
djoek soepaja o-
rang djadi siddik
(benar, loeroes dan sopan. Red.)

Saja tidak salah sama Dja-
go Terondol, sebab ia tidak
ada poenja tingkah biar orang-
orang atau soedara Kromo poenja
wang moelai dari 5 sen, seketip,
setali enz, dapat dia gondol?

Ja, tentoe saja poedji! Sebab
Djago Terondol tidak am-
bil keperluan boeat datang di-
ini negeri, agar orang gelari dia
Datoe Mongkol-ongkol?

Boetoechnja pengharapan saja,
baiklah saudara-saudara tidak oe-
sah sebab batja toelisannja Dja-
go Terondol lantas hati men-
dongkol. Tapi pahamkan benar-
benarlah nasihatnja dengan toe-
lisannja itoe. Toch tjoema kerbau
jang dipoeckel dengan rotan biar
mengerti? Sedang manoesia de-
ngan kata?

LINTAH DARAT.
dari Kampoeng Tjina.

PEKABARAN dari sana-sini.

KABAR KAPAL.

15 Augustus 1921.-S.S. „v. d.
Bosch“ ke-G. Sitoli, Lahewa, Na-
ko, Tl. Dalam, Pl. Tello, Ajer
Bangis, Padang, Benkoelen, Bata-
via, Cheribon, Semarang dan Soe-
rabaja.

23 Augustus 1921.- S.S. „D.van-
Twist“ ke Padang, Benkoelen.
Kroé, Telok Belong, dan Batavia
S.S. „Champhuijs“ ke-Singkel,
P. Pandjang, Sinabang, T. Toean,
Meulaboh, Tjalang, Oele Lheue,
Sabang, Penang, Singapore, dan
Tandjong Pandan.

SINAR ZAMAN.

„Sinar Zaman“ ada namanja
satoe soerat kabar jang baharoe
diterbitkan di-Medan. No. 1 tt 6
dezer dari s.k itoe soedah kita
terima. Redactoeurnja toean Mohd
Joenoos. Terbitnja ada ditentoe-
kan pada setiap kali hari. Raboe
dan Sabtoe, ketjoeali hari jang
dimoeliakan. Harganja f3 boeat
Hindia dalam 3 boelan dan f7
boeat loear Hindia dalam 6 boe-
lan.

Melihat tjontongan kalamnja
jang pertama, adalah sebagai me-
roepakan tjahaja bagi toedjoean-
nja soerat kabar itoe, bahwa ia
berdasar kepada sifat kekoeasa-
an Allah oentoek menempati la-
pangan diatas doenia. Atau jai-
toelah akan berboeat dan beker-
dja barang sesoeatoenja menoe-
roet pada zamannja.

Diharap landjoetlah oesianja
dan dengan banjak menimboel
kan bakti kepada pembatjanja.

—o—

ADA SEDIA ROEPA-ROEPA
kertas post dan
perkakas toelis
dan djoega sanggoep boeat
tjetak staat-staat dan
lain-lain seagainja
OLEH
KEMADJOEAN BANGSA.

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja se-lia perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoaren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

Ford Centrale.

61)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe-jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero deenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji. Dok
ter-dokter sqedah sampai tjoekoepp boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan
NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI

180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang
Sibolga

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Itelah namanja Toko Obat e-
rang Batak jang dipimpim oleh
Dr. A. Rasjid Ind. Arts Panjaboo
ngan jang djadi Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moehan-
mad Din Nst. glr. Mangar. Parto-
moean jang soedah lama kerdja
hoofd verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang boeat tjatjar seperti
baramoen (amoeben) simbergo
dan laini

De Administrateur.
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

BAROE KAMI TRIMA.
B A T I K - B A T I K
Jang paling BAROE.
Jang soedah disoekai banjak
LANGGANAN, antero.
Pengiriman Barang dan pem-
bajaran, boleh berdamai lebih
doeloe.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI.
MOHD.-DJALI
Pasar Ikan nomer 22.
M E D A N
Telg. Adres D J A L I.
Dan bisa tolong beli segala
roepa barang-barang PERNIA-
GAAN. (43)

Sang Mo Hotel.
dibelakang Tek Hong Bios-
coop Sibolga.
Ini hotel baroe boeka. Sedia
kamar tempat tidoer bocat
orang menginap. Sedia ma-
kan dan djongos jang ba-
ik. Kebersihan dan kesen-
angan tetamoe boeat menginap
ditanggoeng dengan sempoer
na. (76)

DE EIGENAAR.

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoeanbangsa”

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia pembikinannya, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen
jang pandai-pandai, kami poenja keloearansarong Samarinda, tang-
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoera Samarinda
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-
goeng soetera Shanghai jang toelan, boekan soetera mastoeli kwa-
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjamper benang, dan tjeloepnja ng-
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami kee-
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp.
Seperti, itam, idjo, chocolate, poetih, biroe, koffie, merah, oe ooe,
koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.—
f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga
nja boleh terai sadja sama lain dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarinda, jang ditenoen dibe-
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap sebelah f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesanan selamanja kami atoeer dengan post rembours, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta pertjoema.
Menoenggoe pesanan saudara dengau hormat,
Langganan jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfraz Ali Alkatiri Bandar Nefra.
S. Awad bin Abdullah bin. Sjian Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine).
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS” MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²
Djepan dan Relatjoe²—Goda Djoega kita ada oeroes
teroeftama perkara barang² BATIK, segala keloearan
T Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS”

83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep bocat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Jawa (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoeer pesanan, peratoeran: mintak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82

Hindia Sepakat

lembar kedoea

Saptoe 13 Augustus 1921 No. 90

WARTA BERITA dari sana sini.

T. HADJI RASOEL.

Membatja pewartja dari Padang dan djoega membatja salinan soeratinja Mohd, Ramli disini, jang soedah dimoeat dalam soerat kabar Tjaja Sumatra sebagai kiriman, oleh kita toeroet berasa heran boeat persangkaan orang disana [Padang], bahwa toean Hadji Rasoel ada dioesir dari kota ini.

Kita sendiri disini jang hari, memoengoeit plaatselijk nieuws, tidaklah ada mendapat berita sebagai jang disangka orang disana [Padang] itoe.

Moedah-moedahan berita jang sedemikian itoe halnja, akan djadi alamat mendatangkan bahagia. Benar kewakilan (pengarang) kita ada toeroet berhadir disewaktioe pemboekaan lezingnja toean Hadji Rasoel terseboet didalam roe mahnja toean Hadji Djamaledin dikota ini, tetapi tentang beritanya adalah sekedar jang sebagai soedah kita moeat dalam H. Sepakat jang soedah laloe.

Benarnya kita tidak hendak membela toean H. Rasoel atau partij-partijan, hanjalah sekedar mengoendjoek jang sebenarnja, apakah perkara hek-hok atau lainnja memang tidaklah ada apa-apa.

Keislaman orang pendoecek Sibolga adalah aman sadja. Masih masing memegang petoeah goeroenja (al Koeraan).

NEUTRALE H. I. S. MEDAN

Dalam s. k. Benih Mardeka ada pemberitaan bahwa oentoek sekolah jang terseboet diatas ini ditjahari seorang goeroe akte kweekschoel dengan bakal beroleh gaji 1150 seboelan.

Lebih djaoeh ada diterangkan, soerat lamaran dan segala keterangannja, maoelah disampaikan kepada Redactie s. k. itoe seboeloem tanggal 31 boelan ini. Dan seandainja kaeom isteri patoetlah dengan izin soeaminja, begitoe poela kalau gadis dengan izin orang toeanja.

Meskipun dalam pemberitaan itoe tidak tjoekeop diterangkan akte kweekschoel sematjam nama atukah particulier, zending atau Gouvernment, tetapi boleh djadi boeat kepestantijnja, ialah goeroe bangsa awak jang opgeleid dengan bitjara Belanda.

Kita petik pemberitaan itoe selakoe penolong, moedah-moedahan tambah lebih loesnja orang jang dapat mengetahui perminjaan terseboet. Dan ... djadinja kita toeroet berharap soepaja pehak awak jang soedah begitoe ada menjitja kemardikaan bangsa, sebaiknja lekas soedi melamar djabatan terseboet. Toeh tidak apa: „Berakit-rakit kehoeloe berenang-renang ketepian? Biar bersakit dahoele asal senang kemoedian?”

Wang perloe ditjari, bangsa perloe ditolong! Kepangkatan, tidak apa • meskipun ditinggal, asal aman sentousa pengisi kantong.

— o —

BOEDI TJETEK?

Baiknja tidak hendak saja sahoeti, tetapi sebab penoeis Djago Baroe soedah teraloe tanjjang menoeiskan kalamnja dalam s. k. bahasa Melajoe jang diterbitkan di-Padang Sidempoean tt. 11 boelan ini dimana dengan sebab ia hendak menjerang djoe roeberita s. k. H. Sepakat kita ini (penoeis Djago Terondol), soedah djadi bertabiat melalah,

ibarat api dalam talang, sein ga sampai soedah mendjama dan menjinggoeng kema noesiaan saja, maka boeat djangan tidak saja oendjoeklah keterangan sedikit; moedah-moedahan adalah bakal menanamkan kebaikan dalam perbendaharaan hatinja kelak.

Disana ia ada boeka kekotjakkannja berlaloeasa boeat seboet menjeboet nama saja, perhatian saja dan hal diri saja. Lain dari pada itoe ada tampak sekali ia mengoeat atas nama „Hindia Sepakat” [s. k. ini].

Sedikit dari toelisannja, saja ambikan selakoe toeroenan boeat Hindia Sepakat ini, se dang lainnja biarlah tinggal begitoe sadja disana, bahkan azimat boeat dirinja sendiri.

Demikian inilah: „Hindia tidak oesah doeloe kita harap mendja di sepakat lantaran „pintarnya” Abdoelmanap madjikan Djago Terondol, mengemoedikan H. S. tapi boeat Sibolga sadjalah doeloe, toeh tjera berai, mendjikan A.M. takoeit keloeat malam, atau mendjadian ia diboijocot orang tak berkawan”

Inilah tjoea ada satoe perkataan kalimat jang diisap sadja oleh Djago Baroe dari oe-

PERLOE SEPERTI OBAT.

Makan dan minoem sedang, girang hati dan gerakan toeboeh ialah ilmoe hidoep jang boleh djaga kesehatan diri. Tetapi boeat orang jang tidak boleh atau sempat djalankan hal jang demikian, perloe pakai obat soepaja boleh djaga kesehatan toeboeh dari pada penjakit jang akan datang menggoda diri.

Keadaan itoe sering kali dilailakan orang pada beberapa penjakit boeah pinggang [gerindial], lebih-lebih lagi seperti oleh banjak kerdja, soesah koerang tidoer, teraloe banjak makan dan minoem, dan kebanjakan oleh tidak tetap atoean hidoep, paling banjak asam kentjing, jang berat kan pekerdjaan boeah pinggang dan darah sebagai dapat ratjoen, sehingga timboel dan bengkit penjakit karang, sakit pinggang, sakit roesoek, penjakit boesoeng, bityoe boeah pinggang, sakit paha, penjakit sengal atau barah boeah pinggang.

Perubahan tentangan sekalian kebiasaan beloemlah tjoekeop akan semboehkan diri. Orang wadji hidoep dengan atoean, tetapi dalam hal itoe orang karoes koeatkan boeah pinggang jang lemah dengan memakai obat boeah pinggang.

Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang diboeat sendjaja oentoek boeah pinggang, oal tempat kentjing. Obat ini kasi koeat boeah pinggang goela djalankan pekerdjaannja - tapis asam kentjing dan lain-lain koto ran entjer dari darah. Dia lembekkan tempat kentjing dan bikin baik bagian tempat kentjing. Beriboe-riboe orang disemboeahkan selamanja oleh Pil Foster dari pada beberapa penjakit boeah pinggang.

Perhatikanlah djangan dapat obat tiroean; tiap boemboeng pakai tanda tangan James Foster. Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang (Foster's Ruggijn Nieren Pillen) boleh djadipada Rathkamp & Co. di Betawi, Soerabaja, Medan, Bandoeng, Djokja dan Makassar, wa kil besar boeat Hindia, dengan harga f2 satoe boemboeng atau f1 enam boemboeng, di-Sibolga bada Henneman & Co. [63 baris].

No. 1. B.

djoeng boekoenna. Boeat membatalkan ini dan menjoenggoehkan bohongnja Djago Baroe kepada pembatja s. k. jang diriasinja dengan perkataan laloeasa itoe, tidak oesah saja beri penerangan lagi. Akan tetapi memadailah kalau ia sendiri (Djago Baroe) soedah dapat menoeidjoekkan kepada pendoecek Sibolga, dimanatah saja diboijocot orang atau tak berkawan? Apa poela mendjadian saja takoeit keloeat malam?

Saja harap Djago Baroe tidak lagi nanti sampai tampikan bohong semata-mata kepada s. k. jang diriasinja, kalau sadja sebab tjoea amarah atau poen tjemoeroe hatinja kepada saja.

Perkara Djago Baroe maoe berdjoang dengan Djago Terondol, itoe saja tidak ambil poesing, setab soedah adatnja laki, begitoe. Tapi boeat diri saja, nama saja, hal saja, saja harap dengan inilah nasehat saja pertama kepada penoeis Djago Baroe, soepaja tidak nanti tarik, seperti hadis Melajoe bilang: „Tak terpin tandoek, telinga hendak dipilin.”

Lain, saja harap kemoesiaan Djago Baroe hendaklah Djago Baroe djaga, soepaja tidak nanti menerbitkan toekasan dari pehak lain bahwa perboeatan se kasar itoe, samaannja kekoerangadjaran, atau tak memboeang baka. Mengerti? Penoeis Djago Baroe dan pembatja H. Sepakat ini, berilah saja maaf dengan sebab toelisan sedikit diatas ini!

ABDOELMANAP.

— o —

TERLAMBAT

Berhoeboeng dengan sebab ada sedikit halangan kepada personeel kita afdeeling zetter, dimana diantarannja ada jang bepergian, djadilah s. k. H. S. j. diterbitkan disehari tanggal 11 boelan ini terlambat mengoendjoengi pembtja. — Hal ini diharap soepaja dimaafkan.

Red. en Adm.

— o —

DJADI AWAK KAPAL.

Dalam minggoe ini djoega ada banjak anak negeri sini, jang berasal dari Bataklanden maoe teeken contract boeat djadi awak kapal (kelas) dari kapal telegraaf (kapal pengeroes kawat la oet), jang kebetoelan lagi berlaboe dalam pelaboean sini.

Dari beberapa orang mereka itoe sesoedahnja diperiksai dokter kita sini tentang kesehatan dan kekoetan toeboehnja, adallah didapati lebih koerang 15 orang jang boleh dilemima.

Kemoedian ada kabar kami peroleh, bahwa sesoedahnja mereka hampir terima voorschoet, dimana kebetoelan sesoedahnja sama berada diatas kapal, lantas banjak jang djadi menjesal, serta meminta toeroen kembali kedarat.

Hal ini boleh djadi sebab sesoedahnja sampai dikawal baroe mereka itoe sadar akan dirinja, ialah oleh karena sesoedah dapat melihat awak kapal disitee ada jang ditakal kemoeka laoeit goena bekerdja disamping kapal.

Pandaknja entah sebab berasa takoeit, entah sebab berasa sebagai soedah mendjoel djiwa boeat djadi awak kapal itoe, lantas mereka itoe djadi enggan, tidak maoe lagi meneroeskan maksoednja maoe teeken contract itoe.

Kabarnya diantara mereka jang sebanjak itoe, hanjalah seorang sadja jang toeroes menjoejakan. Sedang selainnja poelanglah kedarat sambil tertawa-tawa.

Diantara mereka sesoedah sam-

pai didarat kembali, ada jang berkata: „Kalau begitoe matjamnja pekerdjaan, lebih baiklah saja kerdja menjangkoe tanah atau djadi parlompoeng (koe li-koe li).”

Lebih aneh lagi, sebab menoe roet orang tjertia dipasar, ada jang sampai berkata selakoe menjompah kepada temannja jang soedah maoe meneroeskan maksoed djadi awak kapal itoe, dengan perkataan: „Sebab dia maoe djadi kelas itoe, barangkali ia soedah tidak bisa lagi dapat makan dalam negeri ini?”

— o —

DJADI OFFICIER TENTARA.

Menoeroet kabar kawat jang tiba kepada orang toeanja, toean Dja Sodjoengan, Commies post dikota ini, adalah anaknja toean Achmad Salim soedah loeloes dalam oedjian pengzbian dari sekolah Militair di-Breda (Nederland). Jang sekarang tjoea menoeenggoe practiknya lagi disana soepaja toeroen kembali ke-Hindia kita ini.

Oetaknja Boemipoetera soedah terang tiada akan kebawahan dari oetak orang di-Eropa; begitoe lah toean Achmad Salim tjoea dalam tempoh 3 tahoen sahadja menempoeh sekolah Militaire-academie disana itoe, de ngan hal selakoe meloentjoer sa dja.

Diharap kalau tiada araf melintang adallah toean Achmad Salim akan datang ke-Hindia ini kembali pada awal tahoen 1923.

Kekajaan Allah menoeidjoekkan bahwa dardjad kemoesiaannja Boemipoetera sini, walaupun akan ditekkan sangat oleh lain bangsa, tetapi toeh tidak akan maoe djadi kerbau? Tetapi inilah Achmad Salim pertama sekali Boemipoetera Hindia bakal berdoedoe dalam kalangan officier toelan dalam bahagian barisan berkoeda.

Hindia Sepakat berharap sedapat-dapat, Hindia biar sepakat, baik djaoeh atau dekat, tetapi hendaknja berlomba-lomba boeat memboeroe segala koersikoersi kedardjatan ilmoe pengetahuan biar sama dapat ditingkat.

— o —

BOEAT DAPAT TAHOE

Menoeroet pemberitaan kepada redactie kita adalah berhoeboeng dengan Besluit Voorzitter Pl. Raad Padang Sidempoean tt. 3 Augustus 1921, No 6. bahwa peratoeran boeat berangkatnja vracht auto goena melaloei djalan raja dari Sibolga — Padang Sidempoean soedah ditentoeikan sebagai berikoet:

A. — djalan antara Pd. Sidempoean — Sibolga hanja boleh djalan auto vracht dari Padang Sidempoean poekoel 9 pagi sampai poekoel 2 sore;

B. — djalan antara Batang Toroe — Sibolga hanja boleh didjani vracht auto dari Batang Toroe poekoel 9 pagi sampai poekoel 2 sore;

C. — djalan antara Sibolga — Padang Sidempoean hanja boleh didjani vracht auto dari Garoga poekoel 9 pagi sampai poekoel 2 sore;

D. — djalan antara Batang Toroe — Padang Sidempoean dari poekoel 9 pagi sampai poekoel 2 sore; E. — lain dari waktioe jang telah ditentoeikan pada A sampai D, djalan itoe tidak boleh didjani vracht auto.

F. — peratoeran ini berlakoe sedari hari Minggoe (Ahad) tanggal 6 Augustus 1921.

G. — Peratoeran ini tidak berlakoe pada auto Gouvernment jang

membawa post atau vracht/auto jang membawa orang sakit.

Bagaimana boeat auto Gouvernment jang membawa post kalau kebetoelan toeroet djoega bawa passagier? Tidakkah djadi larangan? Red.

Soc. Onsgenoegen Sigli (Atjeh).

Senang jang tiada terkira, bahwa sesoedahnja vergadering diadakan ddo. 20 Juli 1921 malam Kemis djam poekoel 8 di Soc onsgenoegen, oleh toean J. Hagenbeek dan engkoe Mohamad Thoha sebagai voorzitternja. Maksoednja vergadering itoe akan memilih bestuur baroe, karena bestuur lama soedah tjoekeop temponja didalam 1 tahoen.

Kemoedian sesoedahnja vergadering, terpilih boeat mendjadi bestuur toean, jang terseboet dibawah ini:

President Aboe Bakar schoolopziener

Secretaris fd. Penningmeester Mohamad Thoha Mantri politie. Commissarissen: Toeanke Zai-noelabidin.

Mas Sabirin Adjunct Djaksa. T. Ali Basjah Assistent post. Disini saja (p.) membilang selamatlah Soc. onsg. toeroet didalam pimpinan Inlanders dan sekarang baroe kelihatan sinarnja Soc. onsg. sedang beberapa tahoen jang laloe masih dalam sangkaan sadja en ...!

Katjau dan riboetnja dalam itoe vergadering ta' dapat dibilang disini, karena mendapat tjatjan dari tegen toean Bakker boeat mendjadi lid; karena toean J. Hagenbeek (President lama) niempertegoehkan boennja statuten. Meskipun bagaimana banjak belanda, jang menindis pada diri toean J. Hagenbeek toeh toean J. Hagenbeek tetap bitjaranja sebagaimana bermoeala.

Kemoedian memboeka bitjara toean F. Mustamam (Commissaris lama) dan toean Wigerif, Essels en J. Birkenfeld dan beberapa orang Belanda jang tiada saja kenal namanja, berganti-ganti. Djikalau orang Atjehtram tiada diterima boeat mendjadi lid diini Soc. tentoe nanti ini Soc. tiada boleh berdiri disini lagi, karena ini tempat (tanah) Atjehtram poenja (apa boleh boeat) p. dengan tiada sebab kenenanja toean Bakker tegen boeat djadi lid. Jang mana perkataan F. Mustaman dijawab oleh engkoe Mohamad Thoha. Dahoele tempo e. Abdoel Madjid dan Jahja min ta djadi lid kenapa toean? tegen dengan tiada sebab? Lantas Mustamam djawab sebab Abdoel Madjid dan Jahja tegen, karena toean L. Emelo (Secretaris lama) bi lang kalau itoe orang diterima djadi lid nanti saja poenja djongos djoega minta masoek. Men dengar bitjaranja Mustamam dengan segera disahoeti oleh e. Mohamad Thoha. Kalau begitoe roe panja toean Emels pandang sekalian Inlandsch ambtenar sama dengan djongosnja? itoe hal ta' oesah toean omong lagi toeh Inlanders djoega mampoe bagaimana na orang Belanda dan ada djoega gevoeld seroepea Belanda. Saja (p.) ada sangat menjesal sebab toean Emels soedah minta keloe ar dari Soc. Onsg. roepanja begitoe lah sikapnja orang Belanda, lempar batoe semboeni tangan.

Sedang keriboetan itoe berdiri toean Esschels dengan membilang lk ben geen lid meer van deze soc. Goeden navond heeren toeroes dia keloeat mengangkat

langkah seriboe, tentoe siapa jang makan tjabe berasa pedas. Saja sebagai lid dari Soc. Onsg. memoedjikan dari sikapnja toean J. Hagenbeek jang memandag sama rata dari ledennja dan begitoe djoega kepada beliau e. Mo hamad Thoha, miskipoen vergadering diboeka dalam bahasa Belanda en toch beliau mengerti apa maksoednja si idoeng poetih itoe.

Poekeol 11 vergadering ditoe toep dan e. Aboe-Bakar pidato dalam bahasa Melajoe hasat min ta soepaja kekal Soc Onsg dan ledennja bertambah banjak.

Saja(p.) membilang moedahan toean dan engkoe, serta kaeom Inlanders, semantara pintoe terboeka masoeklah lekas dangan toenggoe di loear lagi, sekali lagi saja membilang „Senang jang ta terhinnga“ en saja mengoetjap kan Goeden reis

Sebagai verslagnja Wak Kero.

Manoesia bodoh.

Satoe toelisan dalam satoe s.k. bahasa Melajoe jang diterbitkan di-Padang Sidempoean ada moe at berita mengatakan: „Orang se dang mengetjek dibawah kenari Sidempoean, mengatakan Abdoel Manap gelar Mangaradja Hoeta Gogar „Redacteur dari H. Sepakat telah dimakan boeaja sebelah tangannja, hingga mengeloearkan banjak darah kata orang itoe, waktoe Abdoel Manap pergi pelisir naik sampan kepoelau Pontian.“

Sampai disini kemoedian dia koenja pekabaran itoe ada bo hong.

Sjoekeor! Moedah-moedahan djadi sitawar sidingin kepada pengarang kita. Alamat bahagian akan datang.

Disini kita baroe mendapat tahoe poela, bahwa sipengoetip ka tar itoe ada manoesia bodoh, sebab ditengah laet dika tanja ada boeaja.

—Boeat tahoe kita, tjoe ma ada

katar dari pengarang kita sendiri, bahwa tangannja hendak digigit boeaja darat, ditariknja boeat bekerdja mengaboel mata parlompong, biar dapat dikoetip oelang moelai dari lima sen seketip-setali enz.

Tetapi sebab pengarang kita hindarkan teroes terang, lantas itoe siboeaja darat hantam sadja, pengarang kita dengan lakoe kekoerang adjaran, seroepe maki, dimoeaka orang banjak.

Sebab pengarang kita boekanja toeroenan atau anak bangsa penjamoen atau pinipoe, soeka peras dan soeka isap dari kantongnja orang dengan belagak maka djadilah ia tjoe ma tinggal senjoem menonton sadja dari kekajaannja toehan Allah jang mendjadikan alam ini! Koerse mangat!!!

ADRES JANG TIADA DIPERTJAJAI

Firma E. mansjah mengchabarkan dari Samarinda Borneo. — Si Dt. Kafino & co. Handelaar Lahewa, telah pesan saroeng dengan kami doea kali tiada ia menerima kami poenja kiriman.

Si Marah per adres Haloed din Schrijver Koeriahoofd Kalangan via Sibolga, telah pesan saroeng dengan kami satoe kali

tiada ia maoe menerima kami poenja kiriman.

Si Mr. Mohamad Sihah Hina ko, telah pesan saroeng dengan kami satoe kali tiada ia maoe rima kami poenja kiriman.

Perloenja kami menjarkan nama-nama toean toean sipenipoe terseboet diatas soepaja toean sau dagar dan lain-lain fihak boleh mengetahoel manoesia jang adanja koerang sempoerna, kami heran berani pesan tetapi sesoedah njia kami kirim itoe pakket teroes kembali dengan tiada ada mendjawab apa-apa, kalau kantong kempis tiada ada isinja tiada cesalah atoe pesanan apa-apa, hingga meroekikan dan me njoeshkan pada sipengirim.

Apakan lagi matjam si Datoek Kafino & co. Handelaar di-Lahewa soedah doea kali beroelang oelang pesan saroeng dengan kami tiada maoe sama sekali terima, o'barangkali itoe Maatschap pij soedah palit ?

Kita toeroet berasa seperti fir ma ini soedah kabarkan, memang ada tak pantas sekali kaeom pemesan berlakoe begitoe. Boeat pedisnja, kita rasa soedah tjoe koep dengan tegoran firma E. I mansjah diatas ini. Baiknja patoella diambil peringatan oleh lain-lain pemesan. Red.

E M M A Boroe Hoeta-Galoeng.

seorang gadis, jang telah loeloes dalam oedjian tentang verloskundig (vroedvrouw) serta mempoenjai soerat pengakoean dari fd. Insp. B. G. D., Zendings - arts en zuster Taroetoeng bahasa soedah sanggoep meneloeng perempoe an jang hendak bersalin, soeka memberi perteloengnan kepa da jang memintanja, dalam dan diloeat kota Sibolga ini. Oepahnja boleh berdamai sebagaimana patoet. Panggilan waktoe malam diterima djoega, tetapi wadajib di sertai dengan orang jang toea (jang dipertjajai) Siapa jang meminta boleh datang keroemah Cassianus Loem ban Tobing, dekat roemah sekolah kelas 2 Sibolga - djoeloe, roemah No. 10/17 (dekat simpang empat).— Menoenggoe dengan hormat, (118)

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!! SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjarkan dari segala matjam keradjanan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja mema djoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe per boeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

| | | | |
|---|----------|---------|--------|
| SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN | a f 8.50 | f 11.— | f 15.— |
| „ „ Palembang | „ 7.50 | „ 9.— | „ 13.— |
| „ „ Saerang strep haloes-haloes | „ 7.50 | „ 9.— | „ 13.— |
| „ perampoean kembang benang mas | „ 9.— | „ 12.— | „ 15.— |
| „ „ „ kepalapoetjoe | „ 11.— | „ 17.50 | „ 22.— |
| „ „ berintik dari soetra lenan | f 6.50 | „ 7.50 | „ 12.— |
| „ „ kepala poetjoe kemb. soetra lenan | „ 8.— | „ 9.— | „ 12.— |
| „ „ bantal tidoer dari benang katoen | „ 0.90 | „ 1.25 | „ 2.25 |
| „ „ „ katoen | „ 4.50 | „ 6.50 | „ 9.50 |
| „ „ boendar dari benang | „ 2.50 | „ 3.50 | „ 4.50 |
| „ „ „ soetra lenan kemb. mas | „ 5.— | „ 7.50 | „ 10.— |
| „ „ „ motor dari soetra lenan klur bermatjam | „ 1.75 | „ 2.75 | „ 4.— |
| „ „ „ serbet dari benang katoen a dozijn | „ 2.15 | „ 3.50 | „ 4.50 |
| „ „ „ soetra lenan | „ 4.50 | „ 6.50 | „ 9.— |
| „ „ Kain pintoe dari benang katoen | „ 4.50 | „ 10.— | „ 15.— |
| „ „ „ djendela dari benang pandjang 2 M. | „ 3.— | „ 4.— | „ 6.— |
| „ „ Dompel dari koelit kambing | „ 1.— | „ 1.25 | „ 2.— |
| „ „ „ Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas | „ 6.50 | „ 12.— | „ 15.— |
| „ „ „ petji (koepiah) dari soetra dengsihitam | „ 1.75 | „ 2.50 | „ 3.— |
| „ „ „ topi boeat anak perampoean binaan zamansekarang | „ 1.50 | „ 2.— | „ 2.— |
| „ „ „ kain mandi dari benang katoen | „ 0.60 | „ 0.75 | „ 1.— |
| „ „ „ kani tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas | „ 10.— | „ 12.50 | „ 20.— |
| „ „ „ Sehingga inilah dahoele kami seboetkan nama barang kain tenoenan Siloengkang (keradjanan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe, disitoe toean-toean boleh dapat lihat (dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoe pesan dengan soegra. | | | |

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEFF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa boen of penjakit perempoean biarpoean kemaloeran kita ke loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit ping gang panas air, sakit dada sesak napas badan koerang koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak se lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Tji obat boleh dapat pesan kepada

Mohâmâd Lilah & Adâm

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintallah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoei
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dari seteroes nja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoe moen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjolop balas, dan perangkoe moen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoe moen dan sog, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga dangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oelang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemang², mesti lebih dehoeloe oelangnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:
GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang binaan Boemipoetera Tapanoei, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoei, ba klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe loe kepada adres diatas. (30)

Hadji Moçhtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

D J O K J A K A R T A.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoe loe di poengoe Commissie tjoe ma 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng.

(62)